

GCD 922602

New release information

February 2011

# 'Tenebrae': Lamentations by Caresana & Veneziano



## Tenebrae

**Cristofaro Caresana – Gaetano Veneziano**  
Musiche per la Settimana Santa a Napoli

**Valentina Varriale, soprano**

**I Turchini**

**Antonio Florio, direction**

## PROGRAMME

*Cristofaro Caresana (c.1640-1709):*

1 Lectio III del Giovedì Santo a voce sola con violini

2 Lectio III del Venerdì Santo a voce sola con violini

*Giuseppe Antonio Avitrano (c.1670-1756):*

3-6 Sonata VI a 3 violini e bc "La Carafa"

*Gaetano Veneziano (1665-1716):*

7-11 Lectio III del Primo Notturmo a voce sola con violini

12-14 Sinfonia a 7

15-27 Lectio I del Primo Notturmo del Mercoledì Santo a voce sola con violini

## PRODUCTION DETAILS

Total playing time: 64:11

Recorded in Naples in October 2010

Engineered and produced by Matteo Costa

Executive producer: Carlos Céster

Design: Valentín Iglesias

Booklet essay: Dinko Fabris

English Français Italiano Deutsch Español

## NOTES (ENG)

With *Tenebrae* Antonio Florio continues on his journey of exploration of the Neapolitan Baroque, now appearing on Glossa, with a timely release of Lamentations of Jeremiah from one "known" composer in Cristofaro Caresana, long-valued by Florio (and whose vocal music occupied most of his previous recording in *L'Adoratione de' Maggi*), and another from the succeeding generation at the end of the 17th century in Gaetano Veneziano, a musician taught by Francesco Provenzale. The vocal works on this new recording are scored for a solo singer and this role is taken by a soprano (who comes from Naples herself) in Valentina Varriale, fast becoming a central member of Antonio Florio's musical organization, (the recently-renamed) I Turchini.

Instrumentalists from I Turchini take the opportunity to demonstrate their mastery of the Neapolitan style in string music – a *Sinfonia* and a four-part *Sonata* – by Veneziano and one of his contemporaries, Giuseppe Antonio Avitrano.

As with so many of Antonio Florio and I Turchini's performing delights over the years, important musicological assistance for *Tenebrae* has been provided by Dinko Fabris, the author also of a fascinating article for this new recording of music for the Holy Week.

## NOTAS (ESP)

Con *Tenebrae*, Antonio Florio continúa con su personal exploración del Barroco napolitano (ahora en Glossa), centrándose en esta ocasión en una serie de *Lamentaciones de Jeremías* por un compositor «conocido», Cristofaro Caresana –muy valorado por Florio desde hace tiempo y cuya música vocal ocupaba la mayor parte de su disco anterior, *L'Adoratione de' Maggi-*, y Gaetano Veneziano, de la generación inmediatamente posterior, un músico que fue alumno de Francesco Provenzale. Las obras vocales contenidas en esta nueva grabación están escritas para una voz solista, papel que recae en la soprano napolitana Valentina Varriale, que se está convirtiendo con rapidez en una pieza central del conjunto de Florio, recientemente rebautizado como I Turchini.

Los instrumentistas de I Turchini también aprovechan la ocasión para demostrar su dominio del estilo napolitano en dos obras para cuerdas –una *Sinfonia* y una sonata en cuatro movimientos– compuestas por Veneziano y otro de sus contemporáneos, Giuseppe Antonio Avitrano.

Como en tantas de las maravillas producidas por Florio e I Turchini a lo largo de los últimos años, Dinko Fabris vuelve a ser el encargado de proporcionar asistencia musicológica y de redactar las notas para este programa de Semana Santa.

## NOTES (FRA)

Avec *Tenebrae*, Antonio Florio poursuit, chez Glossa, son exploration du monde baroque napolitain : ces *Tenebrae* sont celles des *Lamentations de Jérémie* mises en musique par Cristofaro Caresana – depuis longtemps défenseur passionné, Florio vient d'enregistrer *L'Adoratione de' Maggi*, la plupart du disque étant dédiée à la musique vocale du compositeur – et un autre musicien de la génération suivante, Gaetano Veneziano, qui fut un élève de Francesco Provenzale. Les œuvres vocales de *Tenebrae*, écrites pour une voix soliste, sont interprétées par la soprano napolitaine Valentina Varriale, qui devient ainsi l'une des clés de l'ensemble de Florio, récemment rebaptisé I Turchini.

Les instrumentistes de I Turchini ne perdent pas l'occasion de démontrer leur maîtrise du style napolitain dans deux œuvres pour cordes – une *Sinfonia* et une sonate en quatre mouvements – composées par Veneziano et l'un de ses contemporains, Giuseppe Antonio Avitrano.

Et suivant la magnifique tradition créée par Florio et I Turchini au cours de ces dernières années, Dinko Fabris est au rendez-vous de *Tenebrae* pour l'assistance musicologique et la rédaction du texte du livret accompagnant ces musiques de la Semaine sainte.

## NOTIZEN (DEU)

Antonio Florio setzt seine Entdeckungsreise durch das neapolitanische Barock (jetzt auf Glossa zu hören) mit der CD *Tenebrae* fort. Darauf sind verschiedene Lamentationen des Jeremias zu hören, einmal von dem etwas bekannteren Komponisten Cristofaro Caresana (den Florio schon lange schätzt und dessen Vokalkompositionen den größten Teil seiner letzten Einspielung *L'Adoratione de' Maggi* einnehmen) und außerdem von Gaetano Veneziano, einem Komponisten der Folgegeneration, der am Ende des 17. Jahrhunderts wirkte und seine Ausbildung bei Francesco Provenzale erhielt. Die Vokalwerke sind mit einer Solostimme besetzt, die von der Sopranistin Valentina Varriale gesungen wird. Sie stammt selbst aus Neapel und hat in Antonio Florios vor kurzem umbenanntem Ensemble I Turchini sehr schnell eine tragende Rolle übernommen.

Die Instrumentalisten der Turchini ergreifen hier gerne die Gelegenheit, ihre meisterhafte Beherrschung der Musik für Streicher im neapolitanischen Stil zu demonstrieren; sie spielen eine *Sinfonia* und eine viertellige *Sonata* von Veneziano und seinem Zeitgenossen Giuseppe Antonio Avitrano.

Und wie so oft in den letzten Jahren hat Dinko Fabris auch zu dieser wunderbaren Aufnahme Antonio Florios und der Turchini einen wichtigen musikwissenschaftlichen Beitrag geleistet und einen faszinierenden Artikel für das Booklet der CD *Tenebrae* beige-steuert.



8 424562 226029